TS-A6995S/XIES THF5442-A/VI

TS-A6995S

600W MAX

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Vor dem Einbau der Lautsprecher, verlesen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.
Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.
安装扬声器前，务必仔细阅读本使用说明书。
Обязательно прочитайте это руководство перед установкой динамиков.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du installerar högtalaren.
Lea este manual de instrucciones antes de instalar el altavoz.

●FEATURES
1. HIGH SENSITIVITY & HIGH POWER HANDLING DESIGN
2. MULTI-LAYER MICA MATRIX CONE
3. LIGHT WEIGHT PLASTIC POLYMER SURROUND
4. Ø25 mm (1" Dia.) SOFT DOME MIDRANGE WITH WAVE GUIDE ENERGY FOCUSING DESIGN

●EFFECTIVE
1. DESIGN DE ALTA SENSITIVIDAD E CON MANEJO DE ALTA POTENCIA
2. CONO DE MATRIZ MICA MULTICAPA
3. AMBIENTE DE POLIMERO ELASTICO DE PESO LEVIANO
4. ALTOPARLANTE DE MEDIO ALCANCE DEL DOMO SUAVE DE Ø25 mm CON DISEÑO CENTRADO EN POTENCIA EN UNA GUIA DE ONDA

●CARACTERISTICAS
1. DESIGN DE ALTA SENSITIVITE ET A CHARGE MOYENNE ELEVEE
2. CONE A MATRICE EN MICA MULTICOUCHE
3. ENVIRONNEMENT EN POLYMERE ELASTIQUE LEGER
4. HP MEDIUM A DOME SOUPLE Ø25 mm AVEC UN DESIGN DE FOCALISATION DE L'ENERGIE DU GUIDE D'ONDES

●CARATTERISTICHE
1. DESIGN MAGGIORMENTE ELEVATA SENSIBILITÀ ED ELEVATA POTENZA
2. CONO MATRICE MICA MULTI-STRATO
3. BORDO DI POLIMERO ELASTICO LEGGERO
4. CUPOLA MEDIA MORBIDA Ø25 mm CON DESIGN FOCALIZZANTE ENERGIA GUIDA ONDA

●CARACTERISTICAS
1. DISEÑO DE ALTA SENSITIVIDAD Y CON MANIPULACIÓN DE ALTA POTENCIA
2. CONO CON MATRIZ DE SILICE EN MULTICAPAS
3. AMBIENTE DE POLIMERO ELASTICO DE PESO LEVIANO
4. ALTOPARLANTE DE MEDIO ALCANCE DEL DOMO SUAVE DE Ø25 mm CON DISEÑO CENTRADO EN POTENCIA EN UNA GUIA DE ONDA

●EIGENSCHAFTEN
1. DESIGN MIT HOHER EMPFINDLICHKEIT & CONA HANDHABUNG VON STARKER LEISTUNG
2. KONUS AUS KERAMICIGER GIMMERMATRIX
3. EINASSUNG AUS LEICHTEM ELASTISCHEM POLYMER
4. Ø 25 MM MEDIUMLAUTSPRECHER MIT ENERGIEKONZENTRIERENDEM DESIGN DURCH WELLENLEITER

●CARACTERISTIQUES
1. DESIN S HAUTE SENSIBILITE ET A CHARGE MOYNNALE ELEVEE
2. CONE A MATRICE EN MICA MULTICOUCHE
3. ENVIRONNEMENT EN POLYMERE ELASTIQUE LEGER
4. HP MEDIUM A DOME SOUPLE Ø25 mm AVEC UN DESIN DE FOCALISATION DE L'ENERGIE DU GUIDE D'ONDES

●ОСОБЕННОСТИ
1. ДИЗАЙН УВЕЛИЧЕНА С ВЫСОКОЙ ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬЮ И ВЫСОКОЙ МОЩНОСТЬЮ
2. МНОГОСЛОЙНЫЙ СЛЮДЯНОЙ МАТРИЧНЫЙ КОНУС
3. ЭЛЕТРОСЛОЙНЫЙ ЭЛАСТИЧЕСКИЙ ЭЛАСТОМЕРНЫЙ КОНУС
4. ДИНАМИЧ СРЕДНИХ ЗВУКОВЫХ ЧАСТОТ МЕГКОГО КУПОЛА Ø25 мм С ВОЛНОВОДНЫМ ДИЗАЙНОМ ФОКУСИРОВКИ ЭНЕРГИИ

●特徴
1. 高感度、高耐入力設計
2. 雲母マトリックスコーン
3. 軽量プラスチックポリマーエッジ
4. 中音用ソフトドーム(φ25mm)を採用した波動エネルギー集中設計

●SPECIFICATIONS
1. Coaxial 5-way
2. Speaker size: φ163 mm×237 mm (6"×9")
3. Magnet: Ferrite
4. Voice coil diameter: φ25 mm (1") Soft dome
5. Woofer: 163 mm×237 mm (6"×9") Multi-layer mica matrix cone
6. Tweeter: φ17 mm (5/8") Soft dome
7. Midrange: φ25 mm (1") Soft dome
8. Frequency response: 27 Hz to 37 kHz (−20 dB)
9. Sensitivity: 92 dB (±1.5 dB)
10. Power handling: 600 W (Max) 100 W (Nominal)
11. Impedance: 4 Ω
12. Net weight: 4.38 kg (9 lb 10 oz)
13. Cross weight (2 speakers including packaging): 4.5 kg (9 lb 10 oz)

●TECHNISCHE EINZELHEITEN
1. Koaxial 5-Wege
2. Lautsprechergröße: φ163 mm×237 mm (6"×9")
3. Magnet: Ferrit
4. Durchmesser der Sprachspule: φ25 mm (1") Weiche Kuppel
5. Tiefbasskonus: Mehrschichtiger Kunststoffkonus
6. Hochtöner: φ17 mm (5/8") Weiche Kuppel
7. Mittelton: φ25 mm (1") Weiche Kuppel
8. Frequenzgang: 27 Hz bis 37 kHz (−20 dB)
9. Empfindlichkeit: 92 dB (±1,5 dB)
10. Belastbarkeit: 600 W (Max) 100 W (Nominal)
11. Impedanz: 4 Ω
12. Nettogewicht: 4,38 kg
13. Gewicht (2 Lautsprecher einschl. Verpackung): 4,5 kg

●DATI TECNICI
1. Sistema a 5 vie coassiale
2. Dimensione altoparlante: φ163 mm×237 mm (6"×9")
3. Magnete: Ferrite
4. Diametro bobina mobile: φ25 mm (1") Cupola morbida
5. Woofer: Cono multistrato in fibra di mica polimerizzata
6. Tweeter: φ17 mm (5/8") Cupola morbida
7. Midrange: φ25 mm (1") Cupola morbida
8. Risposta in frequenza: 27 Hz a 37 kHz (−20 dB)
9. Sensibilità: 92 dB (±1,5 dB)
10. Potenza nominale: 600 W (Max) 100 W (Nominale)
11. Impedenza: 4 Ω
12. Peso netto: 4,38 kg
13. Peso lordo (2 altoparlanti inclusi imballaggio): 4,5 kg

●SPECIFICACIONES
1. Coaxial de 5 vías
2. Tamaño del altavoz: φ163 mm×237 mm (6"×9")
3. Imán: Ferrita
4. Diámetro de la bobina de voz: φ25 mm (1") Domo suave
5. Woofer: Cono con matriz de sílice en multicapas
6. Tweeter: φ17 mm (5/8") Domo suave
7. Medio: φ25 mm (1") Domo suave
8. Respuesta de frecuencia: 27 Hz a 37 kHz (−20 dB)
9. Sensibilidad: 92 dB (±1,5 dB)
10. Potencia nominal: 600 W (Máx) 100 W (Nominal)
11. Impedancia: 4 Ω
12. Peso neto: 4,38 kg
13. Peso bruto (2 altavoces incluidos embalaje): 4,5 kg

●ПОДРОБНОСТИ
1. Соосная пятиполосная
2. Размер диффузора: φ163 мм×237 мм (6"×9")
3. Магнит: Феррит
4. Диаметр диффузора: φ25 мм (1") Мягкий купол
5. Низкочастотный: Многослойная слюдяная матрица
6. Высокочастотный: φ17 мм (5/8") Мягкий купол
7. Среднечастотный: φ25 мм (1") Мягкий купол
8. Частотная характеристика: 27 Гц до 37 кГц (−20 дБ)
9. Чувствительность: 92 дБ (±1,5 дБ)
10. Мощность: 600 Вт (Макс) 100 Вт (Номинальная)
11. Импеданс: 4 Ом
12. Вес нетто: 4,38 кг
13. Вес брутто (2 динамика, включая упаковку): 4,5 кг

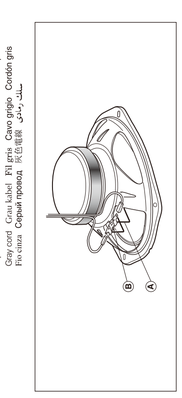
●主要諸元
1. 同軸5方式
2. 口径：φ163mm×237mm (6"×9")
3. 磁石：フェライト
4. 音声コイル：φ25mm (1") ソフトドーム
5. ウーファー：雲母マトリックスコーン
6. ツイーター：φ17mm (5/8") ソフトドーム
7. スコーカー：φ25mm (1") ソフトドーム
8. 周波数特性：27Hz～37kHz (−20dB)
9. 感度：92dB (±1.5dB)
10. 入力：600W (Max) 100W (Nominal)
11. インピーダンス：4Ω
12. 重量：4.38kg
13. 重量（2本梱包含む）：4.5kg

●CONNECTIONS ●VERBINDUNGEN ●CONNEXIONS ●CONNESSIONI ●CONEXIONES ●СОЕДИНЕНИЯ ●接続 ●ANSLUTNING ●CONEXIONES

●CONTENTS
1. Speaker ×2
2. Screw ×8
3. Washer ×8
4. Cable ×1
5. Cable ×1
6. Instruction manual ×1
7. Warranty card ×1

●PARTS INCLUDED
●MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR
●PIECES COMPRISES
●PEZZI INCLUSI
●PIEZAS INCLUIDAS
●PEÇAS INCLUÍDAS
●ПРИЛАГАЕМЫЕ ЧАСТИ
●附件
●لأجزاء المنبوذة

1. ×8 φ4 mm×30 mm
2. ×8
3. ×1 4.5 m White cord Weiß kabel Fil blanc Cavo bianco Cordón blanco Fio branco Белый провод 白色电缆 白色电線 أبيض سلك
4. ×1 4.5 m Gray cord Grau kabel Fil gris Cavo grigio Cordón gris Fio cinza Серый провод 灰色电缆 灰色電線 رمادي سلك



⚠CAUTION
1. Do not touch the speaker flexible wire ⓐ.
2. Make sure that the speaker terminals do not touch metal.
3. When making connections, refer also to the instruction manual of the car stereo used.

⚠VORSICHT
1. Die Lautsprecherlitzen (Draht berühren.
2. Die Anschlussklemmen des Lautsprechers ⓐ dürfen nicht Metall berühren.
3. Beachten Sie zusätzlich die Anleitungen für das verwendete Auto-Stereo-Radio zu beachten.

⚠ATTENTION
1. Ne touchez pas le fil souple (flexible) de haut-parleur ⓐ.
2. Ne pas modifier l'orientation de plaquette de connexions du haut-parleur ⓐ.
3. Assurez-vous que les fils et les bornes du haut-parleur ne touchent pas une pièce métallique.
4. Le branchement s'opère après consultation de la notice d'instructions de l'autoradio qui est utilisé.

⚠PRECAUZIONE
1. Non toccare il cavo flessibile dell altoparlante ⓐ.
2. Assicurarsi che il cavo ed i terminali dell altoparlante non siano a contatto con metallo.
3. Assicurarsi che le prese dell altoparlante non siano a contatto con metallo.
4. Consultare anche il manuale di istruzioni dell autoradio usato.

⚠PRECAUCIÓN
1. No toque el cable flexible del altavoz ⓐ.
2. No cambie la dirección del ensamblaje de terminal del altavoz ⓐ.
3. Asegurarse de que los cables del altavoz no estén en contacto con el metal.
4. Para hacer la conexión consultar también el manual de instrucciones que se provee para el "reproductor".

⚠PRECAUÇÃO
1. Não toque no fio flexível do altavoz ⓐ.
2. Não mude a direção de avanços do terminal do alto-falante ⓐ.
3. Certifique-se de que os cabos do alto-falante não estão em contacto com metal.
4. Consulte ainda o manual de instruções do "receptor" do automóvel.

⚠ОСТОРОЖНО
1. Не прикасайтесь к гибкому проводу ⓐ динамика.
2. Не изменяйте направление подсоединений электроконтактов динамика ⓐ.
3. Проверьте, чтобы провода динамика не касались металлических частей.
4. Перед подключением обращайтесь также к руководству по эксплуатации автомобильной стереосистемы.

⚠注意事項
1. 切勿触摸扬声器软线ⓐ。
2. 切勿改变扬声器端子的方向ⓐ。
3. 确保扬声器端子不接触金属。
4. 参照汽车音响的使用说明书。

⚠احتياطات
1. لا تلمس السلك المرن ⓐ للمتحدث.
2. لا تغير اتجاه تركيب طرفي المتحدث ⓐ.
3. تأكد من أن أسلاك المتحدث لا تلامس معدن.
4. عند عمل توصيلات، راجع دليل تعليمات الراديو الخاص بسيارتك المستعمل.

TS-A6995S

5-Way Speaker
HP 5 Voices
Altavoz 5 Vías

MULTI-LAYER MICA MATRIX CONE

TS-A6995S

HP 5 Voies

MULTI-LAYER MICA MATRIX CONE

- PUISSANCE MUSICALE MAXIMUM 600 W
- PUISSANCE NOMINALE 100 W
- HP GRAVE 163 mm×237 mm
- HP MÉDIUM Ø25 mm DÔME SOUPLE
- HP AIGU Ø17 mm DÔME
- HP S-AIGU Ø11 mm DÔME
- HP S-AIGU Ø9 mm DÔME
- IMPEDANCE 4 OHMS
- SENSIBILITE 92 dB (±1,5 dB)
- BANDE PASSANTE 27 Hz À 37 kHz (−20 dB)
- POIDS BRUT 4,38 kg

600W MAX
5 WAY VOIES
6"×9"

Pioneer

Pioneer

TS-A6995S

5-Way Speaker

MULTI-LAYER MICA MATRIX CONE

600W MAX
5 WAY VOIES
6"×9"

THF5442-A/VI
THF5442-A/VI
THF5442-A/VI
THF5442-A/VI
THF5442-A/VI

Pioneer

TS-A6995S

HP 5 Voies

MULTI-LAYER MICA MATRIX CONE

600W MAX
5 WAY VOIES
6"×9"

Pioneer

TS-A6995S

5-Way Speaker
HP 5 Voies
Altavoz 5 Vías

MULTI-LAYER MICA MATRIX CONE

600W MAX
5 WAY VOIES
6"×9"

Flush-Mount Car Speaker
163 mm×237 mm (6"×9") COAXIAL 5-WAY

Haut-Parleurs À Montage Encastré Pour Automobile
5 VOIES COAXIAL 163 mm×237 mm

Обязательно прочитайте это руководство перед установкой динамиков.

安装扬声器前，务必仔细阅读本使用说明书。

PIONEER CORPORATION

XIES
1 PAIR

●PARTS INCLUDED
●MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR
●PIECES COMPRISES
●PEZZI INCLUSI
●PIEZAS INCLUIDAS
●PEÇAS INCLUÍDAS
●ПРИЛАГАЕМЫЕ ЧАСТИ
●附件
●لأجزاء المنبوذة

1. ×8 φ4 mm×30 mm
2. ×8
3. ×1 4.5 m White cord Weiß kabel Fil blanc Cavo bianco Cordón blanco Fio branco Белый провод 白色电缆 白色電線 أبيض سلك
4. ×1 4.5 m Gray cord Grau kabel Fil gris Cavo grigio Cordón gris Fio cinza Серый провод 灰色电缆 灰色電線 رمادي سلك

©PIONEER CORPORATION 2012 1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, JAPAN / JAPON MADE IN VIETNAM FABRIQUÉ AU VIET-NAM HECHO EN VIETNAM